

こしがやし 越谷市ガイド

越谷市指南

こしがやし がいよう 越谷市の概要	越谷市简介	1-1
しな い ろ せん あんない 市内の路線バス案内	市内の公交车公司	1-2
こほほう こちちよう 広報・広聴	宣传・公开听证	1-2
じちかい 自治会	自治会	1-3

いざというとき

紧急对策

きゅうきゅう いりようへん 救急・医療編	急救・医疗篇	2-1
さいがい じこへん 災害・事故編	灾害・事故篇	2-2
ほふさいへん 防災編	防灾篇	2-4

やくだ じょうほう かくしゅそうだん お役立ち 情報・各種相談

各种信息・咨询

がいこくご じょうほうていききょう かくしゅそうだん 外国語による 情報提供・各種相談	外语信息提供及咨询服务	3-1
かくしゅそうだん 各種相談	各种咨询服务	3-3
しゃかいふくし きぎょうぎかい かくしゅそうだん 社会福祉協議会における各種相談	社会福祉协议会提供的各种咨询服务	3-7

とど で しょうめい 届け出・証明

申告登记・证明

とどけで 届出	各种申告登记手续	4-1
しょうめいしょ 証明書	各种证明文件	4-2

ぜいきん 税金

纳税

じゅうみんぜい 住民税	市・县民税	5-1
こていしきんぜい 固定資産税	固定資産税	5-2
けいしどうしゃぜい 軽自動車税	轻型汽车税	5-2
のうぜい 納税	纳税方法	5-2
こくみんけんこうほけんぜい 国民健康保険税	国民健康保険税	5-4
かくしゅしょうめいしょ 各種証明書	各种证明	5-4

ほけん ねんきん 保険・年金

保険（医保）・年金（养老金）

こくみんけんこうほけん 国民健康保険	国民健康保険（医疗）	6-1
こくみんねんきん 国民年金	国民年金（养老）	6-2

ごみ じゅうたく すいどう ごみ・住宅・水道・くらし

垃圾・住宅・供水・生活

ごみ	垃圾处理	7-1
し じゅうしゅう しより おこな 市では収集・処理を行わないごみ	非市管理收集・处理的垃圾	7-1

じゅうたく けんちく 住宅の建築	建宅	7-2
こうえいじゅうたく 公営住宅	公租房	7-3
すいどう 水道	供水	7-4
こうつう 交通	交通	7-4
ペット	宠物	7-6
わたしたちのじんけん わたしたちの人権	市民人权	7-6
しごと 仕事	就业	7-7

しゅっさん こそだ 出産・子育て

孕婦生产・育儿

こしがやし こそだ じょうほう 越谷市の子育て情報	越谷市的各种育儿信息	8-1
にんしん 妊娠したら	怀孕后	8-1
あかちゃん たんじょう 赤ちゃんが誕生したら	婴儿出生后	8-2
よぼうせつしゅ 予防接種	疫苗接种	8-3
ほいく こそだ しえん 保育・子育て支援	保育・育儿支援	8-3
ほいくしせつ ようちえんとう 保育施設・幼稚園等	保育设施・幼稚园等	8-4
ほいくサービス 保育サービス	保育服务	8-7
しょう ちゅうがっこう 小・中学校	中・小学校	8-8
ひとりおやかてい ひとり親家庭のために	单亲家庭福利	8-9
こそだ そうごんしぎょう 子育て相談事業	各种育儿咨询	8-10

ふくし いりょう 福祉・医療

福利・医疗

こうれいしゅふくし 高齢者福祉	老年人福利	9-1
かいごほけん 介護保険	护理保险	9-2
しょうがい者(児)のために 障がい者(児)のために	残障者(儿)福利	9-3
せいかつほご ちいきふくし 生活保護・地域福祉	最低生活保障・地方福利	9-6
けんこう いりょう 健康と医療	健康与医疗	9-7

たぶん かきょうせい こくさいこうりゅう 多文化共生と国際交流

多文化共生与国际交流

「たぶん かきょうせい」って？ 「多文化共生」って？	什么是“多文化共生”？	10-1
こしがやし がいこくごばんかんこうぶつ 越谷市の外国語版刊行物	越谷市外语版刊物	10-2
たぶん かきょうせいしんじぎょう 多文化共生推進事業	多文化共生相关活动	10-3
こくさいかかんけいたんたい 国際化関係団体	国际化关联团体	10-4
しまいとし 姉妹都市キャンベルタウン市	姐妹城市坎贝尔敦市	10-6
ボランティアほしゅう ボランティア募集	征集志愿者	10-7

しせつ ぶんか しせつ スポーツ施設・文化施設

文化・体育设施

スポーツしたい方へ スポーツしたい方へ	体育设施（运动）	11-1
まなぶたい方へ 学びたい方へ	文化设施（学习）	11-2
おくがいしせつ しゆくほくしせつ 屋外施設・宿泊施設	室外公共设施・住宿设施	11-8